

هه‌ریمی کوردستانی عێراق

ئه‌نجومه‌نی نیشتمانیی

کوردستانی عێراق

ئه‌نجومه‌نی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

# پروژۆکۆله‌کان

٣١

سالی / ٢٠٠٢ - به‌رگی سی و یه‌ک

---

چاپی یه‌که‌م / سالی ٢٠٠٢

## يېرىست :

- ۵ل ۲۰۰۲/۵/۱۳ شەمەممە — دوو شەمەممە پازدە — دانىششەتنى ژمارە
- ۵۶ل ۲۰۰۲/۵/۱۹ شەمەممە — يەك شەمەممە شازدە — دانىششەتنى ژمارە
- ۶۷ل ۲۰۰۲/۵/۲۱ شەمەممە — سى شەمەممە قەدە — دانىششەتنى ژمارە
- ۷۰ل ۲۰۰۲/۵/۲۲ شەمەممە — چوار شەمەممە قەدە — دانىششەتنى ژمارە
- ۱۱۸ل ۲۰۰۲/۵/۲۷ شەمەممە — دووشەممە ھەژدە — دانىششەتنى ژمارە
- ۱۷۸ل ۲۰۰۲/۵/۲۸ شەمەممە — سى شەمەممە نۆزدە — دانىششەتنى ژمارە
- ۱۹۶ل ۲۰۰۲/۶/۴ شەمەممە — سى شەمەممە بىست — دانىششەتنى ژمارە
- ۲۴۸ل ۲۰۰۲/۶/۵ شەمەممە — چوار شەمەممە بىست و يەك — دانىششەتنى ژمارە
- ۲۷۶ل ۲۰۰۲/۶/۱۸ شەمەممە — سى شەمەممە بىست و دوو — دانىششەتنى ژمارە
- ۳۲۹ل ۲۰۰۲/۶/۱۹ شەمەممە — چوار شەمەممە بىست و سى — دانىششەتنى ژمارە
- ۳۴۶ل ۲۰۰۲/۶/۲۴ شەمەممە — دووشەممە و چوار — دانىششەتنى ژمارە
- ۳۷۸ل ۲۰۰۲/۶/۲۵ شەمەممە — سى شەمەممە بىست و پىنج — دانىششەتنى ژمارە
- ۴۲۸ل ۲۰۰۲/۶/۳۰ شەمەممە — يەك شەمەممە و شەش — دانىششەتنى ژمارە
- ۴۶۲ل ۲۰۰۲/۸/۱۰ شەمەممە — شەمەممە يەك — نائاسايى دانىششەتنى ژمارە
- ۴۶۵ل ۲۰۰۲/۸/۱۲ شەمەممە — دووشەممە يەك — نائاسايى دانىششەتنى ژمارە
- ۴۷۳ل ۲۰۰۲/۸/۱۳ شەمەممە — سى شەمەممە دوو — نائاسايى دانىششەتنى ژمارە
- ۵۱۱ل ۲۰۰۲/۱۰/۳ شەمەممە — پىنج شەمەممە — نائاسايى دانىششەتنى ژمارە

## بهريز سه رهوكي نهنج ومهن:

هيچ تيبيني ههيه لهسه ره ئه و مادديه، دياره نيه، ئه و مادديه دهبخهينه دهنگدانه وه، تكا له و نهنامه بهريزانه دهكهم كه ماددهي چواره م پهسند دهكهن دهستيان بهرز بكه نه وه، زور سوپاس، ئه و نهنامه بهريزانه ي پهسندی ناكهن دهستيان بهرز بكه نه وه، ماددهي چواره م به گشتي دهنگ وه رگيرا، ماددهي پينجه م.

## بهريز محمد سعيد احمد يعقوبي:

## بهريز سه رهوكي نهنج ومهن.

المادة الخامسة:

يعمل بأحكام هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

## بهريز سه رهوكي نهنج ومهن:

هيچ تيبيني ههيه لهسه ره ئه و مادديه، دياره نيه، ئه و مادديه دهبخهينه دهنگدانه وه، تكا له و نهنامه بهريزانه دهكهم كه ماددهي پينجه م پهسند دهكهن دهستيان بهرز بكه نه وه، زور سوپاس، ئه و نهنامه بهريزانه ي پهسندی ناكهن دهستيان بهرز بكه نه وه، ماددهي پينجه م به گشتي دهنگ وه رگيرا.

هه موو ياساكه دهخهينه دهنگدانه وه، تكا له و نهنامه بهريزانه دهكهم كه هه موو ياساكه پهسند دهكهن دهستيان بهرز بكه نه وه، زور سوپاس، ئه و نهنامه بهريزانه ي پهسندی ناكهن دهستيان بهرز بكه نه وه، هه موو ياساكه به گشتي دهنگ وه رگيرا.

خالي سيبه مي بهرنامه ي كاري نه مرمومان:

خستنه روو و گفتوگو كردني پروژه ي ياساي له كار خستني مه بله غ و ريزه و سنووري ئه و دهقانه ي كه له ياساي ژماره (١١٤) ي هه موو كراوي سالي (١٩٨١) ي ره سمه عه دليه كاندا هاتووه، كه له لايه ن نهنجومه ني وه زيرانه وه پيشنيار كراوه.

پروژه ي ئه م ياسايه شمان به م زووانه خويندوته وه، تكا دهكهم راي ليزنه ي ياساي له سه ري، راي نوو سراوتان.

## بهريز كاكرهش محمد نقشبندي:

## بهريز سه رهوكي نهنج ومهن.

المجلس الوطني لكوردستان العراق

كوردستان - اربيل

لجنة الشؤون القانونية

العدد: ١٧

التاريخ: ٢٠٠٢/٥/٢٠

الي/ رئاسة المجلس الوطني لكوردستان العراق الموقر

م/ رأي اللجنة

اجتمعت لجنتنا بتاريخ ٢٠٠٢/٥/١٩ لغرض دراسة مشروع التعديل الاول لقانون رسم الطابع ذي الرقم (٣) لسنة (١٩٩٣). الصادر في اقليم كوردستان العراق ومشروع تعديل قانون الرسوم العدلية ذي الرقم (١١٤) لسنة (١٩٨١) وبعد دراسة ومناقشة المشروعين وتبادل وجهات النظر اخذين بنظر الاعتبار والظروف الاقتصادية والقيمة الشرائية للعملة ولمرور فترة طويلة على صدوره لذا قررت اللجنة بالاجماع تأييد المشروعين المقترحين راجين عرضها على السادة أعضاء المجلس الوطني لدى إجتماعهم للمناقشة والبت فيه.  
مع التقدير

محمد سعيد احمد يعقوبي  
رئيس اللجنة

بهريز سهروكي نهنج موهن:  
زور سوياس، راي ليژنهى دارايى.

بهريز جميل عبيدى سندی:  
بهريز سهروكي نهنج موهن.

نووكه راي ليژنهى دارايى و نابورى دهخوتيم.  
المجلس الوطني لكوردستان العراق  
كوردستان - اربيل  
اللجنة المالية والاقتصادية  
العدد: ج/١١  
التاريخ: ٢٠٠٢/٥/١٩

السيد رئيس البرلمان المحترم

م/ تعديل نسب وحدود الرسوم العدلية

اجتمعت لجنتنا اليوم (٢٠٠٢/٥/١٩) لدراسة ومناقشة مشروع قرار ايقاف العمل بمبالغ ونسب وحدود الرسوم العدلية لبعض المواد من قانون الرسوم العدلية رقم (١١٤) لسنة (١٩٨١) المعدل وإحلال مبالغ ونسب وحدود الرسوم الجديدة بدلاً منها، والمرسل من قبل رئاسة مجلس الوزراء الموقر والمحال الينا من قبل سيادتكم، وندرج أدناه توصياتنا.  
١ - المادة (٣٤) فقرة ثانياً: تقرأ كالآتي (٤٪ على ان لا يزيد على ١٠٠٠ دينار) ويظهر ان نسبة ٤٪ لم تدرج سهواً وأصل القانون مقدار النسبة كان ٢٪ على ان لا يزيد على ٥٠٠ دينار.

٢ - المادة (٤٥): جاء في المشروع تعديلها الى (٥) دنائير حيث كان القانون الاصلي (١) دينار وتقتراح لجنتنا جعل المبلغ (١٠) دنائير وهي تخص المعاملات التالية مهما تعددت التواقيع فيها:  
ا - تصديق الوكالة العامة.  
ب - تصديق عقد التحكيم أو الابدان الخاص والعام.

ج - المصادقة على المقدرة المالية للكفيل .  
د - كافة المعاملات التي لا تحتوي على مبلغ معين من غير المنصوص عليها في هذا الفصل .  
هذا ولكم الامر مع فائق التقدير

بهريز ســـــهروكي نهـنـجـــــومـــــهـن:

تكايه ماددهى يهكهم بخويتنهوه، بوئهوهى موناقهشهى بكهين، لهگهـل ديباجهكه .

بهريز محمد سعيد احمد يعقوبى:

بهريز ســـــهروكي نهـنـجـــــومـــــهـن.

بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان العراق  
رقم القرار:  
تاريخ القرار:  
قرار

إستنادا الى أحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناء على ما عرضه وزير المالية والاقتصاد و وافق عليه مجلس الوزراء ، قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المرقمة ( ) والمنعقدة بتاريخ / / ٢٠٠٠ تشريع القانون الاتي :  
المادة الاولى / إيقاف العمل بمبالغ ونسب وحدود الرسوم العدلية المنصوص عليها في المواد (١٠، ١٥ /أولا وثانيا، ١٦، ١٧، ١٩، ٢٠ /أولا - أ، ب، ج، ٢١ /أولا، ٢٢، ٢٣ /أولا و ثانيا، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧ /أولا، ٢٨ /أولا وثالثا ورابعا، ٢٩، ٣٤ /أولا وثانيا وثالثا، ٣٥ /أولا وثانيا، ٣٧، ٤٢ /أولا وثانيا، ٤٣، ٤٤، ٤٥، ٤٩ /ثالثا ورابعا و خامسا، ٥٢ /سادسا و عاشرا) من قانون الرسوم العدلية رقم ١١٤ لسنة ١٩٨١ المعدل .

بهريز ســـــهروكي نهـنـجـــــومـــــهـن:

هيج تيبينى ههيه لهسهه نهو ماددهيه، فهرموو .

بهريز قاسم محمد قاسم (د. رزگار):

بهريز ســـــهروكي نهـنـجـــــومـــــهـن.

پيشنبارى من لهسهه ماددهى (٤٥) پيئج دينار بيئته دهه دينار لهسهه وييه، چهند نهگهه مهشروعى حكومه تيبه، بهراستى من سوياسى وهزيرى ماليه دكدم كه وهكو نهنداميتكى پهلهمانى تهفكير كرد، گرانبه بار گرانبه زههري بو سهه ميللهت، فعلهن پشتيوانى بين كه كئ بده، چونكه نهك بهس زهريبهيه پيئج دينار بيئته دهه دينار، مهفروز بهس دهه دينار بيت، نهنواع و نهشكال زهريبه ههيه لهسهه ميللهت، هاوولاتى موكهلهفه زهريبه بدات، بهلئ ببوره ماددهى (٤٥) پيئج دينار بيئته دهه دينار .

بهريز ســـــهروكي نهـنـجـــــومـــــهـن:

كاك دكتور نهوهلهن رهقه مى تيا نيه جارئ، (الماده الاولى / إيقاف العمل) بهس رهقه مى تيا نيه، پاره له ماددهى دووهمدا ههيه، نهو وهخته نهو تيبينيه پيشكش بكه جهنابت، لهسهه ماددهى يهكهم هيج تيبينى ههيه، فهرموو كاك فهرسهت، نهگهه تيبينيت ههيه فهرموو .

بهريز فرست احمد عبدالله / سكرتيري نهجموهن:

بهريز سسهروكي نهجموهن.

چونكه قانونى رسومى عهدلى شاملى هموو عيراقه، راسته به نيسبهى ئيمه برياره كه يان قانونه كهى ههريمى كوردستانه، هى نهجموهنى نيشتمانيى كوردستانى عيراقه، بهس بو زياد كردنى تهوزيح و سوبهينى هيچ نيشكاليك نهبيت، تهخصيصى بكهين (ايقاف العمل في اقليم كوردستان العراق بمبالغ ونسب وحدود....) نهوهش بو ئيعاده تتيك به نيسبهى هموو ياساكان تهسببتي نهو خاله دهكهين، زور سوپاس.

بهريز سسهروكي نهجموهن:

بهس نهوه كيفايه ته (فى اقليم كوردستان العراق) ئيزافه بكرتت، هيچ تيبينى ترههيه، نيه، ئيزافهى (فى اقليم كوردستان العراق) دهكرتته سهري، دهبخهينه دهنگدانهوه، تكا لهو نهندامه بهريزانه دهكهه كه ماددهى بهكهه پهسند دهكهه دهستيان بهرز بكهنهوه، زور سوپاس، نهو نهندامه بهريزانهى پهسندى ناكهه دهستيان بهرز بكهنهوه، ماددهى بهكهه بهگشتى دهنگ ودرگيرا، ماددهى دووهه.

بهريز محمد سعيد احمد يعقوبى:

بهريز سسهروكي نهجموهن.

المادة الثانية: تكون مبالغ ونسب وحدود الرسوم العدلية وفقا لما هو مبين ازاء كل مادة من مواد قانون الرسوم العدلية رقم ١١٤ لسنة ١٩٨١ المعدل كما يلي:

ت	المادة	الفقرة	مقدار الرسم
١-	١٠	-	١٠٠٠ دينار
٢-	١٥	أولاً	(٤٪) أربعة بالمائة
٣-	١٥	ثانياً	(٢٠) عشرون ديناراً
٤-	١٦	-	(٢٠) عشرون ديناراً
٥-	١٧	-	(٤٪) أربعة بالمائة على أن لا يقل عن عشرين ديناراً ولا يزيد عن الف دينار ويستثنى من ذلك دعاوي الدين المنصوص عليها في الفقرة أولاً من المادة (١٨) من نفس القانون ويستوفى عنها رسم بنسبة (٧٪) من مبلغ الدين المدعى به.

ت	المادة	الفقرة	مقدار الرسم
-٦	١٩	أولاً	(٥٠) خمسون ديناراً
-٧	٢٠	أولاً-أ	(٥٠) خمسون ديناراً
-٨	٢٠	أولاً-ب، ج	(٤٪) أربعة بالمائة .
-٩	٢١	أولاً	٥٠ خمسون ديناراً ويستوفى بقية الرسم بنسبة (٤٪)
-١٠	٢٢	أولاً	٥٠ خمسون ديناراً ويستوفى بقية الرسم بنسبة (٤٪)
-١١	٢٣	أولاً	٥٠ خمسون ديناراً
-١٢	٢٣	ثانياً	(٤٪) أربعة بالمائة
-١٣	٢٤	-	٥٠ خمسون ديناراً
-١٤	٢٥	-	٢٠٠ مائتا دينار
-١٥	٢٦	-	(٤٪) أربعة بالمائة على أن لا يزيد على (١٠٠٠) الف دينار
-١٦	٢٧	أولاً	(٤٪) أربعة بالمائة على أن لا يقل عن (٥٠) خمسين ديناراً ولا يزيد على (٢٠٠) مائتي دينار .
-١٧	٢٨	أولاً	(٤٪) أربعة بالمائة على أن لا يزيد على (١٠٠٠) الف دينار
-١٨	٢٨	ثالثاً	(٢٥) خمسة وعشرون ديناراً
-١٩	٢٨	رابعاً	(٢٠) عشرون ديناراً
-٢٠	٢٩	-	(٤٪) أربعة بالمائة
-٢١	٣٤	ثانياً	على أن لا يزيد على (١٠٠٠) الف دينار
-٢٢	٣٤	ثالثاً	(٢٠) عشرون ديناراً
-٢٣	٣٧	-	على أن لا تقل عن (١٠) عشرة دنانير ولا تزيد على (٢٥٠) مائتين وخمسون ديناراً .
-٢٤	٤٢	أولاً	(٠,٠٠٤) أربعة بالألف
-٢٥	٤٢	ثانياً	(٢٠) عشرون ديناراً
-٢٦	-	-	(٥) دنانير
-٢٧	٤٣	-	(٥) دنانير
-٢٨	٤٤	-	(٥) دنانير
-٢٩	٤٥	ثالثاً	(٢٥٠) مائتان وخمسون فلساً عن كل م ٢ من المساحة على أن لا يقل عن (١٠٠) مائة دينار ويعتبر كسر الدينار ديناراً واحداً .
-٣٠	٤٩	رابعاً وخامساً	(٥٠) خمسون ديناراً
-٣١	٥٣	سادساً	(٥٠) خمسون ديناراً
-٣٢	٥٣	عاشراً	(٥٠) خمسون ديناراً

بەريز ســـەرۆكى ئەنجمـــومـــەن:

زۆر سوپاس، تەكايە رەئى لىژنەى ياسايى لەسەر ئەو ماددەىە.

بەريز كاكارەش محمد نقشبندى:

ئىمە لەگەل پرۆژە كەداين و، لەگەل نەسبەكانىن كە. لە پرۆژە كەدا هاتوو، زۆر سوپاس.

بەريز ســـەرۆكى ئەنجمـــومـــەن:

زۆر سوپاس، رەئى لىژنەى دارايى.

بەريز جـــمـــىل عـــبـــدى ســـندى:

بەريز ســـەرۆكى ئەنجمـــومـــەن.

هەر لە سەرەتاي ماددەى (١٠) يەم مقدار رەسم (١٠٠٠) دىنار هاتوو، ئىمە لەگەل (١٠٠٠) دىنارەكەين، بەلام ئەساسەكەى (٥٠٠) دىنار، (لا يتجاوز) لە ناحىەى قانونى ئىمە داخيلمان نەكرد، چونكە گوتمان لىژنەى قانونى لە ئەسلى قانونەكەى دەخوينىتن و وشەى (لا يتجاوز) داخيل دەكاتن، يان دەلەيت هەر (تحصيل حاصل) ه، چونكە ئەسلى ماددەكەى، ماددەى (١٠) يەم ئەمە بۆ (٢٤) ماددەى، بابى ثانى رسومى محاكم هەمووى دەگريتن، ماددەى دەيەم دەلەيت (لا يجوز أن يتجاوز الرسم في كافة الدعاوى والمعاملات المنصوص عليها في هذا الباب) ئەم بابە (٢٤) ماددەى، لىرە ئەگەر بنوسين مقدار رەسم (١٠٠٠) دىنار، ئىمە لەگەل (١٠٠٠) دىنارەكەين، بەلام مەفرۆزە لا يتجاوز (١٠٠٠) دىنار، ئايا بلەيتن تەحصيل حاصلە ئەوە ئيشكال ناكات لە محاكم، لە ماددەى (٣٤) ثانياً، وا دياره سه هو بيان كردوه يان له تبع له بىريان چووە مقدارى رەسم [٤٪] على ان لا يزيد على (١٠٠٠) دىنار، ئەسلى ماددەكەى (٢٪) ه، هەموو گۆراوہ لە (٢٪) بووہ بە (٤٪)، ئەوانەى پيشوولە ماددە (٢٨) (٢٪) على ان لا ان لا يزيد (٥٠٠) بووہ (٤٪) على ان لا يزيد على (١٠٠٠) دىنار، عەينەن ماددەى (٢٧) (٢٪) على ان لا يزيد على (١٠) دنائير بووہ بە (٤٪) على ان لا يزيد على (٥٠٠) يەنى نەسبەكەى هەر گۆراوہ هەمووى لە (٢٪) بووہ بە (٤٪)، ئىمە دەلەيتن لەوانەىە لە تبع سه هو بيان كردوه، لە ماددەى (٢٨) و ماددەى ماددەى (٤٥) لەوئى (٥) دىنار هاتوو، ئىمە پيشنبار دەكەين بىتتە (١٠) دىنار، (وتقترح لجتنا جعل مبلغ (١٠) دنائير وهي تخص المعاملات التالية مهما تعددت التواقيع فيها:

أ. (تصديق الوكالة العامة ٧ أو ٨) كەس بىتن هەمووى بەيەك وەكالە حىساب دەكرتت.

ب. تصديق عقد التحكيم أو لبراء الخاص أو العام.

ج. المصادقة على المقدره المالية للكفيل.

د. كافة المعاملات التي لا تحتوي على المبلغ المعين المنصوص عليها في هذا الفصل.



ولکم التقدير .

بهريتز سه رهوكي نه نجه سومهن:

رهئي وهزيري دارايي چييه؟ زياد بکريت له ۵ دینار بۆ ۱۰ دینار، چونکه نه گهر وه کاله تي عام بيکاته ۱۰ دینار چييه؟ بهريتز سرکيس، فهرموو.

بهريتز سرکيس اغا جان مامندو (وهزيري دارايي و نابووري):

بهريتز سه رهوكي نه نجه سومهن.

ته بيبي ئه و پرۆزهيه له مانگي (۳) يه وه له بهيني ده وائيري وه زاره تي داد، يه عني دادگاکان و بهرپويه رايه تي تۆمارگاي خانوو به ره و براده راني خه بير له وه زاره تي دارايي گفغوگويان له سه ر کرديه، هه موو ئه وه لياتي ته ئيدکردني ئه و رسوماته دو اي گفغوگۆکردن له لايهن ده وائيري مه عني له لايهن وه زاره تي داد و وه زاره تي داراييش ليتره هه يه، به نيسبه ت رسومات نه گهر هاتوو ئيمه واقيعه كه له سه ر نخي دۆلار حيساب بکه ين، بيست سال پيش ئيستا نخي دۆلار و دینار چند بووه؟ هه ر به ک دیناري عيراقی ۳ دۆلار و قسور بوو، له گه ل ئيره بيين زه ربي بکه ين و مو عادلي بکه ين له گه ل نخي دینار و دۆلار كه ئيمرو هه يه قه ت ناگه ينه نه نجه ميک، بۆ نمونه بلتين دینار يکي ئه و کات ئيستا بيين بيکهي نه ۱۸ دینار، ئه وه قه ت نا کريت، رسوماتي به م جوړه دابنين، چونکه بار گرانيه يه کي زۆر ده ي له سه ر ها ولا تيبان، حکومتی مه رکه زي ته عديلاتي کرديه له سه ر قانوني ژماره (۱۱۴) سالي ۱۹۸۱ له سالي ۱۹۹۶ حکومتی مه رکه زي ته عديلاتي کرديه له سه ر ئه و رسوماتانه، به لام ليتره هيج ته عديلاتيک نه کراوه و هه ر به رسوماتي کۆن ئيمه کاري له سه ر ده کين، هه ندي رسومات هه يه ته عامول کردنه له گه ل عمومي خه لک، به تايبه تي رسوماتي داد زۆر حه ساسه پتيويسته ئيمه ته نسقيتيک دروست بکه ين له گه ل ئه و رسوماته ي که له خواره وه و درده گيريت، ئه و رسوماته ي که ليتره ده مانه و پت ته عديلي که ين و وه رگيرين له گه ل ئه و رسوماته ي که له ناوچه کاني سلیماني و درده گيريت، له وان هه ئيمه بتوانين هه ندي شت بکه ين قه ناعه تيبکمان هه بيت، به لام محاکم ئوسلووبي معامه لانيان شيويه کي وايه ده بيت رسوماته کان له گه ل هه ر سئ شوين گونجاو بن، نا کريت ئيمه ليتره سه قفيکي بلند دابنين و له سلیماني و له به غداد سه قفيکي نرم بيت، موته نه کيدم مادام شاره زاياني ئه و بواره موناقه شاتيان کرديه منيش ته ئيدي ره ئي موناقه شاتي ئه وان ده کم، چونکه ئه وان شاره زان له م بواره بۆيه ديفاع له قسه کاني ئه وان ده کم له و ناحيه وه، له گه ل ريزمدا.

بهريتز سه رهوكي نه نجه سومهن:

جتي خو به تي، زۆر سوپاس، کاک جه ميل عبدي سندی فهرموو.

بهريز جـ مـ ميل عـ بـ دى سـ ندى:

بهريز سـ هـ روكى نهـ نـ مـ هـ نـ

نه گهر نه م بيترين كو نه و زور خه بـيرن و زور شاره زان كه نه وانه يان دانايه، بهس ته نيا ماددهى (٤٣ و ٤٤ و ٤٥) هـ زه كه م هيتر سـ هـ روكى په رله مانى نه ندانمان ته ماشا بـكن، بهس نه م سى ماددانه كه نزيكى به كترن ماددهى (٤٣) چـ ند بوو؟ (٢٥٠) فلس بووه بووه به (٥) دينار، به عنى زه ربى (٢٠) يان كـردووه، بوچى هـر سى مادده كه نزيكى به كتر بوويـنه بو موعامه لات بوويـنه (اولاً تصديق الوكالة الخاصة، ثانياً تصديق صورة السند، ثالثاً توجيه الانذار او الأخطار و وسائل التبليغ)، (٢٥٠) فلس بووه به (٥) دينار، مادده (٤٤)، (٥٠٠ دينار) رسم مقدار (١٠٠) فلس (في كل صف في الحالة الاتية أستنساخ تصديق ترجمة)، (١٠٠) فلسه كهش ديسان بووه (٥) دينار به عنى زه ربى (٥٠) كـراوه، هى ماددهى (٤٥) نه سلتى قانونه كه دا هاتووه كاتى (مقدار دينار واحد للمعاملات فيها مهما تعددت التوافق فيها) به ك دينار زه ربى (٥) كـراوه، (٢٥٠) فلسه كه هـر بو (٥) دينار كه به (١٠٠) فلسه كهش هـر بووه به (٥) دينار دينار كهش هـموى (٥) دينار، نه وهى پتى ده لىـن پـسپـور يان شاره زا! بوچى هاتووه؟ (تصديق الوكالة العامة تصديق عدد احتمال لبراء العام والخاص، المصادقة على المقدرة المالية كافة المعاملات التي لا تحتوي على مبلغ معين ومنصوص عليها في هذا الخصوص)، بهريز شـيروان حـيدـهـرى مه وجوده، نايـا وه كالهـى عامه يان وه كالهـى خاصه به نه فسى مه بلـغ بيتن، نه وه (٢٥٠) فلس بووه نه وه دينار تـيك بووه، وه ك به كى لىـ بـكرـيتن خوى نـيـسـتـيـنـسـاخ په رى (١٠٠) فلس بيتن نه وپش بيته (٥) دينار وه كى وه كالهـى عامه (مهما تعددت)، له بهر نه وه نيمه ده بيت زور جار له م په رله مانه له سـهـره تـاى كـاـبيـنهـى به كه م و كـاـبيـنهـى دووه مـيش زور جار شت هاتووه له وه زاره ته كان لـيره ته عـديـلمـان كـردووه چى نه گونجى بو به رزه وندى گشتى به وه مان كـردووه، له بهر نه وه مـن داوا له بهريز سـهـرـوكى په رله مان ده كه م كو نه وهى مـن كه پيشنيارم كـردووه بيته (١٠) دينار، بيداته ده نگدان، له گه ل ريزمدا.

بهريز سـ هـ روكى نهـ نـ مـ هـ نـ

زور سوياس، بهريز كا كه رهش، فه رموو.

بهريز كا كه رهش محمد نقش بندى:

بهريز سـ هـ روكى نهـ نـ مـ هـ نـ

به راستى هـنـديـك نمـونه هـات، له مه وپاش مـن بـريـارم داوه ناوى كهس نه لىـم، به عنى نالىـم فلان كهس واى گوت، به لام هـنـدى نمـونه هـات نـيـسـتـيـنـسـاخى به وه كالهـت مـقـارنه كـرد، نـيـسـتـيـنـسـاخ به وه كالهـت مـقـارنه نـاكرـيت، چـونـكه له وانه به له مانگى دوو نـيـسـتـيـنـسـاخ ته صـديـق نه كـرـيت يان دوو ته رجومه ته صـديـق نه كـرـيت كـابـرا نه گـهـر پـتـوبـسـتى نه بيت، به لام وه كالهـت هـمـوو رـوـزـتـيك هـه به،

بهريز وهزيرى دارايى تهوزبجى كرد ئه وهى كه زور په يوه ندى به هاوولاتيان و به موراجعين هه يه ، رهسمى زور خه لگه كه زياتر دروست دهكات ، چونكه تو ئيستينساخ (۲۵۰) فلس ده كه يه (۵) دينار له مانگى جارهك پيتويستى بهو ئيستينساخه هه يه ، يان پيتويستى به ته رجومه هه يه زور لاي گرنگ نيبه ، به لام روزانه به سه دان به دووسه د وهكالات ته سدقيق دهكهن ، هاوولاتيان ئيستيا په يدا دهكهن ، ئه گهر ره سمه كان زور بيت ، (۱۰) دينار بيت ، (۵) دينار كه فهرقيان زوره به عه ينى نسبه له هه موو جينگايهك زياد نابيت ، ئه و پسپوزانه زور به ريك وپيكيان داناوه دهستييان خو ش بيت ، ئيمه له گه ل پروژهى حكومه تى داينه ، ئه گهر بهريز وهزيرى دارايش ره ئى خو ي بگورى ئيمه هه ره له گه ل پروژهى حكومه تى داده بين ، هه ز ده كه ين پروژه كه ي حكومه ت بدرتته دهنگدان ، له گه ل ريزمدا .

**بهريز سه ره روكى نه نجومه ن:**

زور سوپاس ، بهريز شيروان حيدهرى ، فهرموو .

**بهريز شيروان ناصح حيدرى:**

**بهريز سه ره روكى نه نجومه ن.**

سه ره روكى نه نجومه ن ناوى منى هيتا بو به به جواب هاتم به حه قيقه ت ، خو ي فهرق هه يه له نيوان رهسمى وهكاله ي خاسه وهه رهسمى وهكاله ي عامه ، ئه و نسبه ي هاتيه من له گه ل ئه وه مه كه موته فاويته زور ، بو نمونه هه نده كه يه كه ي (۱۰) زياد كراوه ، هه نده تيكيش يه كه ي (۴) زياد كراوه ، واته ته وازنيك نيبه ، به لام ئه و مه بده ئه ي كه بهريز جه نابى وهزيرى دارايى بو چو كه پسپوزره كان پيتيان ووتوه به راستى مه بده ئيكي راسته ، له و مه بده ئه هاوولاتى ههست به غوين ناكات ، كه بزنان له به غدا به عه ينى مو عاده له ي ئيره لتي وهرده گيريت ، له سليمانى به عه ينى مو عاده له ي ئيره لتي وهرده گيريت ، هاوولاتى ههست به غوين ناكات ، ناليت له سليمانى بهو جو ره بووه يان له هه وليتر به م شتويه بوو ، مادام له وينده ري به نه زه ري ئيعتبار وهرگيرايه ، قيمه تى دينارى عيراقى به نه زه ري ئيعتبار وهرگيرايه ، پيم وايه ره سمه كه له جينگاي خو يه تى من له گه ل پروژه كه م ، له گه ل ريزمدا .

**بهريز سه ره روكى نه نجومه ن:**

زور سوپاس ، بهريز كاك د . ئيدريس ، پاش د . ئيدريس كاك جميل ته عقيب دهكات ، دوايى مادده كه ده خه ينه دهنگدان .

**بهريز د . ادريس هادى صالح:**

**بهريز سه ره روكى نه نجومه ن.**

من ناچمه ناو ته فاسيلى ئه و زياده يه ، چونكه له هه ندى جي زوعف زياد كراوه ، له هه ندى جي

پیتنج جار زیاد کراوه، من باسی ئەوہ ناکەم، باسی ئەسڵی قانونەکە دەکەم حەق بوو لیژنە یاسایی و ئیمە لەگەڵ وەزارەتی دارايش به خۆیان قانونیکی رسومی عەدلیان دەرکردبايه، چونکە ئەوہ قانونی عیراقییه، ئەگەر نامانجەکانی ئەو قانونە بکریته (جعل الرسوم تتماشى مع مرحلة البناء الاشتراكي) نایا ئیستا ئیوہ لەسەر مەرحەلەى بینائی ئیشتراکی ئەو تەعدیلەى ئیقف و تەعدیلی پێ دەکەى، مەفرۆزە ئیمە کوردستان ئاودان دەکەینهوه، مەرحەلەى بینای ئیشتراکی ئەسلەن حکومەتی عیراقی هەندى رسومی هەر ئیعفا کردیه، مەسەلەن کەفالاتی قوتابیان یان هی تەجیدی ئیمە تەجنیدمان نییه، زۆر مەسائلی وای تێدەکەوی ئیستا مەرحەلەکی دیکەیه، ئیستا حەق بوو ئەو قانونە بەسیغەکی تر دابریژیتەوه ئەو رسوماتە لەوانەیه هەندیکیان زۆر کەمە، مەرحەلەى بینای ئیشتراکی هەندى رسومی هەر ئیعفا دەکات، ئیستا قانونەکی هەموو بخوینەوه هەندى شتی هەیه هەر تێیدا نییه رسومات و شتی وا، جا من تیبینیەکەم لەسەر ئەو دیه، پرسیاربشە بو لیژنەى قانونی لەبەر چی بوخۆیان هەندى زیاتر بو هەریمی کوردستانی عیراق قانونیکی رسومی عەدلیان دانابايه، ئەوہی کە شمولی نەدەکرد لەگەڵ ئەو مەرحەلەش بگونجبايه کە ئیستا تێیداينه، لەگەڵ رێژمدا.

#### بەریز سەروۆکی ئەنجومەن:

زۆر سوپاس، بو تەوزیح کاک د. ئیدریس لە کتابی سەرۆکایەتی ئەنجومەنی وەزیران هاتووہ هیچ پەيوەندییەکی بە بینای ئیشتراکی یەوہ نییه، رسوم لەسەر ئەساسی قانونی کۆن وەرگیراوه ئیقافە بەو رسومە کۆنە، رسومەکی تازەیان داناوه و تەسمیمەکەشی نوسیوه لە کتابەکە، ئەو کتابە رەسمیە بەشیکە لە قانونەکە، دەلیت ئیعتیبار کردن لەسەر داھاتی ناوخۆیی بو ئەوہی ئابورییەکەمان بەرە و سەرەخۆیی هەنگاو بنیت، تەسمیمەکەى تەنھا بو ئەوہیە، ماموستا مەلا ھادی فەرموو.

#### بەریز مەلا ھادی خەزر کوێخا:

#### بەریز سەروۆکی ئەنجومەن:

ئیمە لەگەڵ پرۆژەکەین بەو شێوہیەى کە هاتووہ، شتەکی زۆر باشە، بەلام ئەوہی راستی بیت دەبوايه جەدولەکی لەگەڵدا بايه هەموو تەوزیحی فەقەرەکان بەکات یەکە بە یەکە، چونکە ماددە فلان یان ماددە فلان لەوانەیه نەزانی، ئەندامی پەرلەمان کە دەنگ لەسەر شتیک دەات دەبیت بزانی دەنگی لەسەر چ داوہ؟ ئیمە کە دەنگمان لەسەر پرۆژەى حکومەت داوہ سێقەمان هەیه کە ئەو شتەى کە هاتووہ بە دیراسات هاتووہ، وەکو جەنابی وەزیر باسی کرد لەگەڵین، بەلام دەبوايه ئەو جەدولەى لەگەڵ دا بايه بو تەوزیح، لەگەڵ رێژمدا.

#### بەریز سەروۆکی ئەنجومەن:

من وا تەسەور دەکەم زۆر وازیحە، ماددەو فەقەرە و چ گۆرانکاری لە مەبلەغدا هەیه نوسراوہ، ئەو

ئەندام پەرلەمانەى كە بزانى مەفروزە بزانى واجىبى خۆى چىيە ؟ قوائىن لە مەكتەبەى پەرلەماندا ھەيە دەچىت ئىتتىلاعى لەسەر دەكات و دەبىخوئىتتەو، ئەگىنا حكومت ھەر پىرۆژەيەك بنوسى ھەموو قانونەكانى كۆن دەبىت بنوسىتتەو جارىكى تر و، ئەندام ھەقى ھەيە بىچىتتە لىژنەى قانونى پىرسىار بكات و، موناقتەشەش بكات، ئەو تەعقىبى كاك فرسەت بوو، ئاخىر قسە بو كاك جەمبەلە، فەرموو.

**بەريز جەمبەلە عەبەدى سەدى:**

**بەريز سەھەريزكى ئەفجەم:**

ھاتە گوتن كە تەوازىتەك ھەيە بوى لىرە و لە جىگای تر لە بازار، (۲۵۰) فلسەكەى جاران زەرى (۲۰) بىكرىت بو ئەو ھى بىتتە (۵) دىنار، يان (۱۰۰) فلس زەرى (۵۰) بىكرىت بو ئەو ھى بىتتە (۵) دىنار، يەك دىنار فەرقى (۵) دىنارەكەيە، ئەو نە تەوازن نە ھىچ نەسەبەى مەزبوتە، ئىمە دەزانىن تەناسب چ تەردى چ عەكسى بە چ شىوہەك لە بىركارى دادەنرىت، دوو ھەم باس كرا عەلەئەساس چۆن تەئسىر لە ھاوالاتى دەكات؟ ئايا پەرى ئىستىنساخ بىكرىتە (۵) دىنار، لەوانەيە قەرارەكە (۵) پەرى بىت، يان پىتووستى بە سى يان چوار جىگا بىت، (۲۵) پەرى پىتووست بوو، ھەر پەرىتەكش (۵) دىنار و ھەريگرتن، (۲۵×۵=۱۲۵) دىنار دەبىت ئەو ھاوالاتىيە بىداتن، بەلام بو وەكالەى عامە لەوانەيە يەك جار لە ژيانى خۆيدا خىزانىتەك وەكالەى عامە بىداتە براكانى يان بىداتە محامى يەك جارە، لەبەر ئەو ھىچ تەناسبىكى تىدا نىيە، نابىت پەرى ئىستىنساخ وەكى وەكالەى عامە ئىمە حىسابى بىكەين بەنەفسى تەقدىر، لەگەل رىزەمدا.

**بەريز سەھەريزكى ئەفجەم:**

زۆر سوپاس، بەريز وەزىرى دارايى، فەرموو.

**بەريز سركيس اغا جان مامەندۆ (وەزىرى دارايى):**

**بەريز سەھەريزكى ئەفجەم:**

وەكى من ئىشارەتم پىدا برادەران وا ديارە ئىشارەت دەدەنە قانونى (۱۱۲) ى سالى (۱۹۸۱)، موناقتەشەش ھەموو لەسەر ئەو ياسايەيە، ئەو تەوازوونەى كە ئىستا باسى دەكەين. دروست كردنى تەوازن لە نىوان ئەو قانونەى ئەو ھى كە ئىستا لە عىراق وەردەگىرىت، مەبەستم ئەو نىيە، تەعدىلات كراو، ئەو قانونە كە بە چەندىن قەرار لە لايەن حكومەتى مەركەزى دەرجووە ئىعادەى نەزەر كراو لەو رسوماتانە، ئەو تەوازوونە ئىمە لەسەر ئەو تەعدىلاتە نوئىيەى كە حكومەتى مەركەزى كردىتى لەبەينى سالى (۱۹۹۶ و ۱۹۹۹)، ئىمە ئەو تەوازوونە لەسەر ئەو ئەساسەمان

دروست کردووه، نهک لهسه رنهاسی یاسای (۱۱۴) ی سالی (۱۹۸۱)، دوو به نیسه بهت نهوهی (۱۰) دینار و (۵) دینار که له مادهدی (۴۵) دا باس کرا، نهوه یه که مین پیشتنیاره که مادهدی (۴۵) یهک دیناره بیته (۱۰) دینار، نهوه وه زاره تی دارایی کردوویه تی وه کو پروژه بۆ ئیمه، پاش نهوه براده رانی ئیمه له دارایی و له گه ل وه زاره تی داد سی یان چوار جار دانیشتیان هه بووه هه موو پیته که وه مونا قه شاتیان کردووه گه شتینه قه ناعه ت که نهوه (۱۰) دیناره زۆره کردوویانه به (۵) دینار، یه عنی نهوه (۱۰) دیناره پاش گفتوگو کردن بووه به (۵) دینار و له سه ر نهوه نهاسه، بۆیه من پشتگیری لئ کرد، له گه ل ریزمدا.

### به ریز سه ره رۆکی نه عجمه ن:

زۆر سوپاس، ناخیر قسه بۆ وه زیری دارایی بووه که سی تر بۆی نییه مونا قه شه بکات، کاک جمیل عبیدی سندی له زمانی لیژنه ی داراییه وه پیشتنیار ده کات له وه فه قه ریه (۵) دینار بکریت به (۱۰) دینار، داوا ده کات بیخه یه نه نگدانه وه، له بهر نهوه ده بیخه یه نه نگدان، تکا له وه نه ندانه به ریزانه ده که م که په سه ندی نهوه ده که ن (۵) دینار بیته به (۱۰) دینار ده ستیان به رز که نه وه، زۆر سوپاس، نهوه نه ندانه به ریزانه ی په سه ندی نا که ن ده ستیان به رز که نه وه، زۆر سوپاس، زۆرینه ی ده نگ په سه ندی ناکات، له بهر نهوه هه ر به (۵) دیناره که ده مینیتته وه، ماده که هه مووی ده خه یه نه نگدان، به ریز مه لا طاهر، فه رموو.

### به ریز ملا محمد طاهر زین العابدین:

### به ریز سه ره رۆکی نه عجمه ن:

مادهدی (۳۵) اولاً و ثانیاً) هاوتوووه که ته عدیل کراوه که که چی له جه دوه له که دا نه ها تووه، له گه ل ریزمدا.

### به ریز سه ره رۆکی نه عجمه ن:

به ریز کاکه ره ش بۆیان روون بکه وه، تکایه.

### به ریز کاکه ره ش محمد نقشبندی:

### به ریز سه ره رۆکی نه عجمه ن:

ده عوای دهین به سوره ته کی عام ته عدیل کراوه، دهین بوویته (۷٪)، له بهر نهوه له هه ر شوینیک هه بیت ده لیت (بإستثناء الدین)، دهین مانای نه وه یه له ماده (۳۵) دهینی چاره سه ر کردووه، دهین به نسه به تی (۷٪) وه رده گیری ته که ئیقامه ی ده عوا ده کریت له (۷٪) وه ده گیری له جیاتی (۲٪) که له مادهدی (۳۵) دا ها تووه، له گه ل ریزمدا.

به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج‌وم‌هن:

باشه ماده‌ده (٣٤) اولاً چیه ئه‌ویش ده‌ینه، که‌واته (٣٤ اولاً و ٣٥ ثانیا) چاره‌سه‌ر کراوه، کاک محمد آمین جه‌نابت تییینیت هه‌یه، فه‌رموو.

به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج‌وم‌هن:

به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج‌وم‌هن:

ده‌رباره‌ی ماده‌ده‌ی (٤٩) وه ئیستا ئیمه (٢٥٠) فلسیمان له جه‌داولدا نییه، له‌به‌ر ئه‌وه ئه‌گه‌ر بلیین (٢٥٠) فلس (عن کل متر مربع من المساحة علی ان لا یقل عن ١٠٠ دینار و یقرب مازاد عن دینار الی دینار واحد)، له جه‌داول ئیمه ربع و نیو دینار و شتی و امان نییه، ته‌نها دینارمان هه‌یه، له‌رسمه‌که (٧٥٠ ر ١٢٠) دینار یان (٥٠٠) فلس بوو، له‌گه‌ل ریزمدا.

به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج‌وم‌هن:

لیژنه‌ی یاسایی ره‌ئیتان له‌سه‌ر ئه‌وه چیه‌ه؟

به‌ریتز کاکه‌ره‌ش محمد نقش‌بندی:

به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج‌وم‌هن:

مه‌سه‌له‌ی (٢٥٠) فلس بۆ مه‌تر موربه‌عه‌یکه یه‌عنی ده‌عوایه‌که نییه، ئیقامه‌ی ده‌عوا له‌ چه‌ند مه‌تر موربه‌عه‌یک له‌ چه‌ند مه‌تر بیک که‌مه‌تر بیت، یه‌عنی کۆی مه‌تره‌کان چه‌ند ده‌کات، مه‌تر موربه‌عه (٢٥٠) فلسه نه‌ک مه‌وزوعه‌که ته‌داول بیت، خۆی شتیکی زۆر ئاساییه له‌رووی قانونی وه‌کو به‌ خۆی جه‌نابی فه‌رموو، ئه‌گه‌ر زیاتر به‌ره و دینار بچین له ته‌داول نه‌بیت، ده‌بیته دینار ئه‌گه‌ر که‌مه‌تر بیت دیته خوارئ یه‌عنی به ئیعتیبار له جه‌داول نییه، به‌لام مه‌تر نییه، زۆر سوپاس.

به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج‌وم‌هن:

ئهو مه‌به‌سه‌ستی ئه‌وه‌یه بۆ نمونه ده‌بیت به (١٠٠) دینار و ربع‌یک، یان ده‌بیت به (٧٥٠ ر ١٠٠) دینار ئه‌وه چون ته‌عاموولی له‌گه‌ل ده‌که‌ین، یه‌عنی پیتوست به ته‌وزیح ده‌کات یان ناکات، پیتوست ناکات، چونکه له‌ حاله‌تیکی تر نوسراوه جوزئی یه‌که‌م بوو وه‌کو (یه‌ک) ته‌عاموول ده‌کریت، ده‌بیت نه‌سی تیدا هه‌بیت، بۆ نمونه ده‌توانی بلیین جوزئی هه‌ر به دیناری کامیل ئیعتیبار ده‌کریت، ماده‌ده‌ی دووهم ده‌خه‌ینه ده‌نگدان، له‌گه‌ل ئه‌و ته‌عه‌دیله‌ی که‌ کرا له‌سه‌ر که‌سری دینار (یعتبر دینارا)، تکا له‌و ئه‌ندامه به‌ریتزانه ده‌که‌م که ماده‌ده‌ی دووهم په‌سه‌ند ده‌که‌ن ده‌ستیان به‌رز که‌نه‌وه، زۆر سوپاس، ئه‌و ئه‌ندامه به‌ریتزانه‌ی که ماده‌ده‌ی دووهم په‌سه‌ند ناکه‌ن ده‌ستیان به‌رز که‌نه‌وه، سوپاس، ماده‌ده‌ی دووهم به‌ زۆرینه‌ی ده‌نگ وه‌رگیرا، ماده‌ده‌ی سیتیهم.

بەريز محمد سعيد احمد يعقوبى:

بەريز ســـــەرۆكى ئەنـــــجـــــومـــــەن.

المادة الثالثة:

لا يعمل بأي نص يتعارض و أحكام هذا القانون .

بەريز ســـــەرۆكى ئەنـــــجـــــومـــــەن:

هېچ تىبىنى ھەيە لەسەر ماددەى سىيەم، تىبىنى نىيە، ماددەى سىيەم دەخەينە دەنگدانەو، تەكا لەو ئەندامە بەريزانە دەكەم كە ماددەى سىيەم پەسەند دەكەن دەستيان بەرز كەنەو، زۆر سوپاس، ئەو ئەندامە بەريزانەى كە ماددەى سىيەم پەسەند ناكەن دەستيان بەرز كەنەو، زۆر سوپاس، ماددەى سىيەم بە زۆرىنەى دەنگ وەرگىرا، ماددەى چوارەم.

بەريز محمد سعيد احمد يعقوبى:

بەريز ســـــەرۆكى ئەنـــــجـــــومـــــەن.

المادة الرابعة:

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القانون .

بەريز ســـــەرۆكى ئەنـــــجـــــومـــــەن:

هېچ تىبىنى ھەيە لەسەر ئەم ماددەيە، تىبىنى نىيە، ماددەى چوارەم دەخەينە دەنگدانەو، تەكا لەو ئەندامە بەريزانە دەكەم كە ماددەى چوارەم پەسەند دەكەن دەستيان بەرز كەنەو، زۆر سوپاس، ئەو ئەندامە بەريزانەى كە ماددەكە پەسەند ناكەن دەستيان بەرز كەنەو، زۆر سوپاس، ماددەى چوارەم بە زۆرىنەى دەنگ وەرگىرا، ماددەى پىنچەم.

بەريز محمد سعيد احمد يعقوبى:

بەريز ســـــەرۆكى ئەنـــــجـــــومـــــەن.

المادة الخامسة:

يعمل بأحكام هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان .

بەريز ســـــەرۆكى ئەنـــــجـــــومـــــەن:

هېچ تىبىنى ھەيە لەسەر ئەم ماددەيە، تىبىنى نىيە، ماددەى پىنچەم دەخەينە دەنگدانەو، تەكا لەو ئەندامە بەريزانە دەكەم كە ماددەى پىنچەم پەسەند دەكەن دەستيان بەرز كەنەو، زۆر سوپاس، ئەو ئەندامە بەريزانەى كە ماددەكە پەسەند ناكەن دەستيان بەرز كەنەو، زۆر سوپاس، ماددەى پىنچەم بە زۆرىنەى دەنگ وەرگىرا.



تکا لهو ئەندامه بەرپزانه دەکەم که هەموو یاساکه پەسەند دەکەن دەستیان بەرزکەنەوه، زۆر سوپاس. ئەو ئەندامه بەرپزانهی که هەموو یاساکه پەسەند ناکەن دەستیان بەرزکەنەوه، هەموو یاساکه بە گشتی دەنگ وەرگیرا، زۆر سوپاسی بەرپزان ئەندامانی ئەنجومهێن دەکەم بۆ کارەکهی ئەمرۆیان هیوادارم حەفتهی ئاینده بەهەمان روح یەکتەر ببینینهوهو کۆبوونهوهی داهاووومان رۆژی دوو شەممەی داهاوو دەبیت، زۆر سوپاس.

د.رۆژ نوری شاوهیس  
سەرۆکی ئەنجومهێنی نیشتمانیی  
کوردستانی عێراق

فرسەت ئەحمەد عبدالله  
سکرێتێری ئەنجومهێنی نیشتمانیی  
کوردستانی عێراق

يهكه می پرۆژهی هه مواری کردنی یاسای ژماره (١٠) ی سالی ٢٠٠٢ ی نهجمه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق که له لایه نی نهجمه نی وهزیرانه وه پینشیار کراوه.

به ریز شیروان ناصح حیدری:

به ریز سه روکی نهجمه من:

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

إستناداً الى أحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه وزير المالية ووافق عليه مجلس الوزراء قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المرقمة ( ) والمنعقدة بتاريخ / / تشريع ما يلي :-  
المادة الاولى :-

تعديل المادة الاولى من القانون رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٢ وتحذف كلمة اولاً والواردة بعد المادة / ٣٤ وتقرأ على الوجه الآتي :  
المادة الاولى :

إيقاف العمل في إقليم كوردستان - العراق بمبالغ ونسب وحدود الرسوم العدلية المنصوص عليها في المواد (١٠، ١٥، ١٦، ١٧، ١٩، ٢٠ / أولاً - أ، ب، ج، ٢١ / أولاً، ٢٢ / أولاً، ٢٣ / أولاً وثانياً، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧ / أولاً، ٢٨ / أولاً وثالثاً ورابعاً، ٢٩، ٣٤ / ثانياً وثالثاً، ٣٥ / أولاً وثانياً، ٣٧، ٤٢ / أولاً وثانياً، ٤٣، ٤٤، ٤٥، ٤٩، ثالثاً ورابعاً وخامساً وسادساً وعاشراً) من قانون الرسوم العدلية رقم ١١٤ لسنة ١٩٨١ المعدل.

المادة الثانية :-

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة الثالثة :-

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الرابعة :-

ينفذ هذا القانون إعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

به ریز سه روکی نهجمه من:

ژۆ سوپاس، ئەو پرۆژهیه ش ئاراسته ی لیژنه کانی یاسایی و، دارایی و، مافی مرۆف ئەکهین، بۆ ئەوهی له خالی سێیه م دهست به کار بین تکا له ئەندامی کی به ریزی لیژنه ی دارایی و، لیژنه ی رۆشنبیری و، لیژنه ی پيشمه رگه و، لیژنه ی ناوخوا، لیژنه ی یاسایی خۆی دانیشته وه به ریز کاکه رده ش نه قشبه نديش با به رموویت، به رموون تکایه مادده ی یه که م به خوتنه وه، له گه ل ديباجه که.



ئىتلاق كردهوہ بۆ ئەوہى رانە گېرېت، چونكە فەقەرەى (١) دەلېت (يىستوفى من المدين رسماً) مقدارە ٢٪ من المبالغ التي تقوم مديرية التنفيذ بتحصيلها) رەسم تەحسىل لە مديرياتى تەنفىز نەما بوو، خەلك كۆمپىيالىەى دەبردە مودىرېەى تەنفىز وەستا بوو، چونكە رەسمى تەحسىل نەمايە، لەبەر ئەوہ تەنبا ئەو فەقەرەىە لادرا لە تەعدىلەكەى يەكەم و، ئەگەر نا قەرارەكەى رەقەم (١٠) ھەمووى وەكو خۆبەتى، لەگەل رېژمدا.

**بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:**

زۆر سوپاس، رەئى لېژنەى ياسايى تەكايە بخوتىنەوہ.

**بەريز كاكەرەش محمد نقشىبندى:**

**بەريز سەروۆكى ئەنجومەن.**

بۆ سەروۆكايەتى ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستانى عىراق

ب/ راي لېژنە

ئامازە بەنوسراوتان ژمارە ك/٤٢ لە ٢٦/٦/٢٠٠٢ رۆژى ٦/٦ لېژنەى ياسايى كۆبۆوہ بۆ تاوتۆكردنى پىرۆژەى ھەموار كردنى ياسايى ژمارە (١٠) ى سالى ٢٠٠٢ ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستانى عىراق پاش گەتوگۆ و لېكۆلېنەوہ لېژنەكەمان پىرۆژەكەى بە تىكرائى دەنگ پەسەند كرد، تەكايە بفرەموون بۆ عەرز كردنى بەسەر ئەندامانى پەرلەمان بۆ وەرگرتنى بىرپار لەسەرى لەگەل رېژماندا.

سعيد يعقوبى

سەروۆكى لېژنەى ياسا

**بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:**

زۆر سوپاس، رەئى لېژنەى دارايى، فەرەموو.

**بەريز جەمىل عەبدى سەدى:**

**بەريز سەروۆكى ئەنجومەن.**

وتارى رەئىيا لېژنەى دارايى و ئابورى دەخوتىنم:

السيد رئيس البرلمان المحترم

م/ تعديل الرسوم العديلية

تحية واحتراماً

كتابكم المرقم (ك/٤٢) في (٢٦/٦/٢٠٠٢)

إجتمعت لجنتنا صباح هذا اليوم ٢٦/٦/٢٠٠٢ لدراسة ومناقشة مشروع تعديل قانون

(رقم ١٠ لسنة ٢٠٠٢) الخاص بتعديل الرسوم العديلية.. وبعد الدراسة والمناقشة تؤيد لجنتنا

مشروع التعديل وندرج ادناه توصياتنا:

أ- الديباجة غير موجودة ومن الضروري درج الديباجة الاصولية.

ب- المادة الاولى: تعدل المادة الاولى من القانون رقم (١٠ لسنة ٢٠٠٢) وتقرأ كالاتي:  
(إيقاف العمل في اقليم كردستان العراق بمبالغ ونسب وحدود الرسوم العدلية المنصوص عليها في المواد (١٠، ١٥، أولاً و ثانياً، ١٦، ١٧، ١٩، ٢٠، / أولاً - أ، ب، ج، ٢١، اولاً، / ٢٢، أولاً، / ٢٣، أولاً و ثانياً، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، / أولاً، / ٢٨، أولاً و ثالثاً و رابعاً، ٢٩، ٣٤، / ثانياً و ثالثاً، / ٣٥، أولاً و ثانياً، ٣٧، / ٤٢، أولاً و ثانياً، ٤٣، ٤٤، ٤٥، / ٤٩، / ثالثاً و رابعاً و خامساً، / ٥٣ / سادساً و عاشراً) من قانون الرسوم العدلية رقم ١١٤ لسنة ١٩٨١ المعدل.  
ج- المادة الرابعة: ينفذ هذا القانون إعتباراً من تأريخ نشره في جريدة وقائع كردستان.  
هذا ولكم الامر مع فائق التقدير

جميل سندي  
رئيس اللجنة

بهريز سهروكي نهنجومه ن له سه ره تاي هاتووه كه ده لتي (وتحذف كلمة أولاً و الواردة بعد المادة/٣٤) نهوه پيويست ناكاتن، شرح ناويتن قانون، چونكه هر له مادده كه دا كاتي نيمه ته عديلي ده كه ين، (أولاً) مان هزف كردووه ليره، پيويست ناكاتن ( وتحذف كلمة أولاً و الواردة بعد المادة/٣٤)، هيچ نهو شهرحه ي ناويتن، نيسستيفاي مهدين (يستوفى من المدين) كه ٣٤ (أولاً) براى بهريز كاكه رهش فه رموى ٣٪، نه خيتر به خوى ٢٪ ((يستوفى من المدين رسماً مقداره ٢٪ من المبلغ الذي تقوم مديرية التنفيذ بتحصيله) زور سوپاس.

بهريز سهروكي نهنجومه ن:

زور سوپاس، ره ئى ليژنه ي مافى مرؤف.

بهريز عبدالخالق محمد رشيد:

بهريز سهروكي نهنجومه ن.

بو/ بهريز سهروكي نهنجومه نى نيشتمانيى كوردستانى عيراق

بابهت/ راي ليژنه

نوسراوتان ژماره ك/٤٢ له بهروارى ٢٦/٦/٢٠٠٢

دهرباره ي هموار كردنى ياساى ژماره (١٠) ي سالى ٢٠٠٢. ليژنه كه مان كو بوونه وه ي خوى بهو مه بهسته له روژى پينج شه مه ريكه وتى ٢٧/٦/٢٠٠٢ گري دا. دواى ليكولينه وه و خوتبنده وه ي ياساكو دهقه هموار كراوه كه، نيمه وهك ليژنه ي مافى مرؤف پشتگيري لى ده كه ين.

له گه ل ريزماندا

ليژنه‌ی مافی مرۆڤ

به‌رێز ســـــــــــــــــه‌رۆکی ئەنجـــــــــــــــــومـــــــــــــــــه‌ن:

زۆر سوپاس، جا تکایه‌ی مادده‌ی یه‌که‌م و ديباجه‌ ئسوليه‌که‌ بخوتيرتته‌وه‌.

به‌رێز شـــــــــــــــــيـــــــــــــــــروان ناصح حـــــــــــــــــيـــــــــــــــــدری:

به‌رێز ســـــــــــــــــه‌رۆکی ئەنجـــــــــــــــــومـــــــــــــــــه‌ن.

بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار :-

تأريخ القرار :-

قرار

إستناداً الى احكام الفقرة (١) من المادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه وزير المالية و الاقتصاد و وافق عليه مجلس الوزراء، قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المرقمة ( ) و المنعقد بتاريخ ( ) مايي:

المادة الاولى:

تعديل المادة الاولى من القانون رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٢ و تحذف كلمة أولاً و الواردة بعد المادة/٣٤ و تقرأ على الوجه الآتي:

المادة الاولى:

إيقاف العمل في إقليم كوردستان - العراق بمبلغ ونسب و حدود الرسوم العدلية المنصوص عليها في المواد (١٠، ١٥ أولاً وثانياً، ١٦، ١٧، ١٩، ٢٠ / أولاً- أ، ب، ج، ٢١ أولاً، ٢٢ / أولاً، ٢٣ / أولاً وثانياً، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، / أولاً، ٢٨ أولاً وثالثاً ورابعاً، ٢٩، ٣٤ ثانياً وثالثاً، ٣٥ أولاً وثانياً، ٣٧، ٤٢ اولاً وثانياً، ٤٣، ٤٤، ٤٥، ٤٩، ٤٨ ثالثاً ورابعاً وخامساً، ٥٢ / سادساً وعاشراً من قانون الرسوم العدلية رقم (١١٤) لسنة (١٩٨١) المعدل.

به‌رێز ســـــــــــــــــه‌رۆکی ئەنجـــــــــــــــــومـــــــــــــــــه‌ن:

زۆر سوپاس، ره‌ئى لیژنه‌ی یاسایی له‌سه‌ر مادده‌ی یه‌ک.

به‌رێز کاکه‌ره‌ش محمد نقشبندی:

به‌رێز ســـــــــــــــــه‌رۆکی ئەنجـــــــــــــــــومـــــــــــــــــه‌ن.

ئیمه‌ له‌گه‌ڵ ده‌قی مادده‌که‌ین له‌گه‌ڵ رێزماندا.

به‌رێز ســـــــــــــــــه‌رۆکی ئەنجـــــــــــــــــومـــــــــــــــــه‌ن:

زۆر سوپاس، ره‌ئى لیژنه‌ی دارایی.

بهريتز جـمـيـل عـبـدـى سـنـدى:

بهريتز سـهـرۆكى ئهـنـجـومـهـن.

ئيمهش له گهـل دهـقى ماددهـكهـينه، بهـلام ئهـو شهـرحه بـدايهـتى (وتـحـذف كـلمـة اولـاً في المـادـة) دـبـيـژين ئهـم وشهـيه زبـاده لهـگهـل رـيـژمانـدا.

بهريتز سـهـرۆكى ئهـنـجـومـهـن:

زۆر سوپاس، رهـئى لـيـژنهـى مافى مرۆفـ.

بهريتز عـبـد الخـالق مـحـمـد رـشـيد:

بهريتز سـهـرۆكى ئهـنـجـومـهـن.

ئيمهش له گهـل دهـقى ماددهـكهـين.

بهريتز سـهـرۆكى ئهـنـجـومـهـن:

زۆر سوپاس، بهـريتز كـاـكهـرهـش وهـلامى لـيـژنهـى دارايى بـدهـوه.

بهريتز كـاـكهـرهـش مـحـمـد نـقـشـبـندى:

بهريتز سـهـرۆكى ئهـنـجـومـهـن.

مهـسهـله تهـعـديـل و تهـوزيـحه، فهـقهـرهـكه لهـغوـو دهـكرـيت و (ويـقـرأ كـالـآتي) مهـفـروـزه زبـكر بـكرـيت ئهـوهـى لادـهـبهـين، له ئهـسـلى قـانـونهـكهـى رهـقم (١٠ اولـاً) هـاتـوهـه، تـو ئـيـستا لـاى دهـبهـى، كه لـاى دهـبهـى ئـبـنـجـا دهـلـيـى (وتـقـرأ كـالـآتي) شـتهـكى زۆر تهـبـيعـيه، ئهـو (اولـاً) بوـتـريت، چـونـكه ئهـو (اولـاً) دهـگهـرـيـتهـوه ناو قـانـون لهـبهـر ئهـوه لـازمه بـگـوتـريت. لهـگهـل رـيـژمـدا.

بهريتز سـهـرۆكى ئهـنـجـومـهـن:

هـيـچ تـيـبـيـنى هـهـيه، بهـريتز وهـزيرى داد، فهـرمـوو.

بهريتز هـادى عـلى عـبـد الكـريم (وهـزيرى داد):

بهريتز سـهـرۆكى ئهـنـجـومـهـن.

ئهـوهـى كه ئـيـستا باس كـرا ئهـوه زۆر زهـرووربه، ئهـوه زۆر باشه لـا بـيـريت، چـونـكه ئهـوه ئـيـشـكـالـيـكى له دـائـيرهـى تهـنـفـيز دروست كرد، بهـلام هـهـر له رسـومى تهـنـفـيز مادده (٣٤ ثانياً) نـسـبهـ تـيـك دانـراوه كه له (٢٪ من قيمة المنقول أو العقار الذي تقوم مديرية التنفيذ بتسليمه على ان لايزيد على) خۆى بـيـشـتر ٥٠٠ بوو، لـيـره له پهـر لهـمان كـراوه به ١٠٠٠ دـيـنار، بهـلام نـيـسـبهـ تـي له ٢٪ تهـسـبـيت نهـكـراوه، ئهـوهـش هـهـر بۆ خۆى ئـيـشـكـالـيـكى تـيـدا هـهـيه، له ٢٪ ماوهـتهـوه يان نهـماوهـتهـوه، لهـبهـر ئهـوهـى كه بـيـشـتر (ثانياً) كهـوتـۆته بهـر ئـيـلـغا يان بهـر ئـيـقـاف العـمـل و، ئـيـستا تهـسـبـيت كـراوهـتهـوه بـيـتـويـسته له (٢٪) هـكـهـش بنـوسـرـيـتهـوه، لهـگهـل رـيـژمـدا.

### بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:

تكا لەو ئەندامە بەريزانە دەكەم كە ماددەى يەكەم پەسەند دەكەن دەستيان بەرز بكنەنەوه، زۆر سوپاس، ئەو ئەندامە بەريزانەى پەسەندى ناكەن دەستيان بەرز بكنەنەوه، ماددەى يەكەم بەگشتى دەنگ وەرگيرا، ئينجا يان وەلامىكى بەريز جەنابى وەزىرى داد بدەنەوه يان ماددەىكى تر زياد بكن.

### بەريز كاكەرەش محمد نقشبندى:

### بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:

ئەگەر نىسبەكە ديار نەكرا بىت ماناى وايە نىسبەكە وەكو خۆى ماو تەوه، ئەگەر تەحديد نەكرا بىت ماددەكە، چونكە ئەگەر تەعدىل كرا بىت و نەيگوتبىت نىسبەكە چەندە، ماناى وايە ئەو نىسبەكەى كە هاتىبە دەروا، چونكە ئەساسەن ئەگەر شتەك تەعاروزى هەبىت لەگەل ئىيرە ئىعتىدالى پىن ناكريت، ئەگەر تەعاروزى نەبىت لەسەر قانونەكە، ئەوه قانونەكە نافىز مەفوعولە، قانونەكە مان رانەگرتىبە.

### بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:

بەلام ئەو ماددەىبە راگىراوه.

### بەريز كاكەرەش محمد نقشبندى:

### بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:

دەلئىم ئەگەر باس نەكرا بىت، ماناى وايە نىسبەتەكە وەكو خۆى ماوه.

### بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:

بەلام ئىيرە باس كراوه، راگىراوه، ئىقاف كراوه كە ئىقاف كرا بىت، يەعنى هەمووى وەر دەگىريت، ئىقاف كراوه دووبارە دانراوه نىسبەتەكە يان دانەناوه، يەعنى غەلەت نوسراوه دەبىت، دووبارە بنوسرىتەوه، ئينجا جارىكى تر بىخوتنەوه بۆ ئەوهى بىدەينه دەنگدانەوه.

### بەريز شىروان ناصح حىدرى:

### بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:

المادة الثانية:

يعدل الرسم الوارد في التسلسل(٢١) من المادة الثانية ويكون كالاتي:  
٢٪ على أن لا يزيد على ١٠٠٠ دينار.

### بەريز سەروۆكى ئەنجومەن:

تكا لەو ئەندامە بەريزانە دەكەم كە ماددەى دوو پەسەند دەكەن دەستيان بەرز كەنەوه، زۆر سوپاس، ئەو ئەندامە بەريزانەى كە پەسەندى ناكەن دەستيان بەرز كەنەوه، زۆر سوپاس، ماددەى



دوو به گشتی دهنگ وهرگیرا، ماددهی سځ.

به پرتز شـیـروان ناصح حـیـدری:

به پرتز سـهـرۆکی نهـنـجـومـهـن.  
الماده الثالثة:

لا يعمل بأی نص يتعارض وأحكام هذا القرار.

به پرتز سـهـرۆکی نهـنـجـومـهـن:

رهئی لیژنه‌ی یاسایی ده‌لټیت ته‌وه‌ی پی ناوټیت، فهرموو کاکه‌ره‌ش.

به پرتز کاکه‌ره‌ش محمد نقش‌بندی:

به پرتز سـهـرۆکی نهـنـجـومـهـن.

ته‌وه‌ی پی ناوټیت، چونکه له ته‌سلټی قانونه‌که هه‌یه، ته‌وه ته‌عدیله ده‌چټته ناو قانونه‌که له ته‌سلټی قانونه‌که (لا يعمل بأی نص يتعارض وأحكام هذا القرار)، ته‌ویش ده‌بټټته به‌شټیک له ناو قانونه‌که، له‌به‌ر ته‌وه پی‌ویست ناکات له ناو قانونه‌که‌دا هه‌بټټته، زۆر سوپاس.

به پرتز سـهـرۆکی نهـنـجـومـهـن:

باشه ته‌وه هه‌یج زهره‌ری هه‌یه ته‌گه‌ر بمټنی؟ زهره‌ری نیبیه، هه‌یج تټیبینی تر هه‌یه، نیبیه، تکا له‌و ته‌ندامه به‌پرتزانه ده‌که‌م که رهئی لیژنه‌ی یاسایی په‌سه‌ند ده‌که‌ن به‌لاچوونی ته‌و مادده‌یه ده‌ستیان به‌رز که‌نه‌وه، زۆر سوپاس، ته‌و ته‌ندامه به‌پرتزانه‌ی که رهئی لیژنه‌ی یاسایی په‌سه‌ند ناکه‌ن ده‌ستیان به‌رز که‌نه‌وه، زۆر سوپاس، به‌گشتی دهنگ مادده‌ی سځ نه‌ما، مادده‌ی سځ.

به پرتز شـیـروان ناصح حـیـدری:

به پرتز سـهـرۆکی نهـنـجـومـهـن.

چونکه سټیبه‌که‌ی تر به‌نه‌زهری ئیعتیبار وهرنه‌گیرا، ته‌وه ده‌بټټته سټیبه‌م.  
المادة الثالثة:

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القانون.

به پرتز سـهـرۆکی نهـنـجـومـهـن:

هه‌یج تټیبینی هه‌یه له‌سه‌ر ته‌و مادده‌یه، نیبیه، مادده‌ی سځ ده‌خه‌ینه ده‌نگدانه‌وه، تکا له‌و ته‌ندامه به‌پرتزانه ده‌که‌م که مادده‌ی سځ په‌سه‌ند ده‌که‌ن ده‌ستیان به‌رز که‌نه‌وه، زۆر سوپاس، ته‌و ته‌ندامه به‌پرتزانه‌ی که په‌سه‌ندی ناکه‌ن ده‌ستیان به‌رز که‌نه‌وه، زۆر سوپاس، مادده‌ی سځ به‌گشتی دهنگ وهرگیرا، مادده‌ی چوار.

به پرتز شـیـروان ناصح حـیـدری:

به پرتز سـهـرۆکی نهـنـجـومـهـن.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون إعتباراً من تاريخ نفاذ القانون رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٢ وينشر في جريدة  
وقائع كوردستان .

بهريز سه رهوكي نهنج ومهن:  
رهئ ليژنه ي سايي .

بهريز كا كه رهش محمد نقشبندي:

بهريز سه رهوكي نهنج ومهن .

ئيمه هيچ تيبينيمان له سهر ماده كه نيبه ، له گه ل رژماندا .

بهريز سه رهوكي نهنج ومهن:  
رهئ ليژنه ي دارايي .

بهريز ج م ميل ع بدي سندی:

بهريز سه رهوكي نهنج ومهن .

ئيمه ش هيچ تيبينيمان نيبه ، له گه ل رژماندا .

بهريز سه رهوكي نهنج ومهن:  
رهئ ليژنه ي مافي مرؤف .

بهريز عبد الخالق محمد رشيد:

بهريز سه رهوكي نهنج ومهن .

ئيمه ش موافقين ، له گه ل رژماندا .

بهريز سه رهوكي نهنج ومهن:

ئيوه موافقن ، باشه ئه و فتره هيچ وهرگيراهه ، ته نفيزه كه تان راگرتوو ، باشه ته نفيزه كه له ته تريخي  
قه راري پيشوو بيت يان له كه ي بيت باشه ؟ ته نفيزه كه (١٠) روژي تر بيت تا له روژنامه ي  
وه قايي كوردستان ده رده چيت يان (١٠) روژ پيش ئيستا بيت ، باشه به و شتويه سياغه ي  
يكهن ، بيخوتنه وه تكايه .

بهريز شيران ناصح حيدري:

بهريز سه رهوكي نهنج ومهن .

المادة الرابعة :

ينفذ هذا القانون إعتباراً من تاريخ نفاذ القانون رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٢ وينشر في جريدة  
وقائع كوردستان .

## بەرپز سەرۆکی ئەنجومەن:

تکا لەو ئەندامە بەرپزانه دەکەم که ماددەى چوار پەسەند دەکەن دەستیان بەرز کەنەوه، زۆر سوپاس، ئەو ئەندامە بەرپزانهى که پەسەندی ناکەن دەستیان بەرز کەنەوه، زۆر سوپاس، ماددەى چوار بە گشتى دەنگ وەرگیرا، پرۆژەى یاساکە هەمووی دەخەینە دەنگدانەوه، تکا لەو ئەندامە بەرپزانه دەکەم که هەموو پرۆژەکە پەسەند دەکەن دەستیان بەرز کەنەوه، زۆر سوپاس، ئەو ئەندامە بەرپزانهى که پەسەندی ناکەن دەستیان بەرز کەنەوه، زۆر سوپاس، بە گشتى دەنگ یاساکە وەرگیرا.

بەرپزان ئەمرۆ ۲۰.۲/۶/۳۰ کۆتایی خولی یەكەمی سالی یازدەهەمی ئەنجومەنى نیشتمانی کوردستانی عێراق، بەم بۆنەیهوه سوپاسی هەریەک لە ئێودى بەرپز دهکەم بۆ ئەو کارانەى لەم ماوهیهدا ئەنجامستان داوه، لەراستیدا کاریکی باش و رێکوپێکتان ئەنجام داوه، جیگای سەربەرزى هەموو لایەکمانە، لە لایەکی ترهوه پێم خۆشه ئەوه بخەمە روو که سوپاسی هاوکاری و تەنسیق لەگەڵ حکومەتى هەرێمدا بکەم ئەنجومەنى وهزیران که ئەویش بۆتە هۆیهکی پێشکەوتن و زیاتر سەرکەوتنى کارەکانى ئەنجومەنى نیشتمانی کوردستانی عێراق، هیوادارم لە خولی دووهەمدا دانیشتنەکامان بە هەمان روحیەت و بە هەمان گیان دەست پێ بکاتەوه و، بەرھەمی زیاتر پێشکەش بە هاوولاتیانی خۆشهویستمان بکەین، تکام وایە زۆر دوور نەرۆن، ئەگەر دووریش رویشتن لەم ماوهیه حسابی ئەوه بکەن لەوانەیه لە هەر کاتیکیدا بانگتان بکەینەوه، دەبێ لەو کاتە لە راستیدا هەموو ئامادە بن که کاریکی گرنگ ئەگەر هاتە پێشەوه پێوستی بە دانیشتنیکی پەرلەمان کرد که بەزوترین کات بپنەوه ئێره، لیتانی ناشارمەوه وهزعی سیاسی و بارودۆخی ئەمرۆی ولاتەکەمان، کوردستان و عێراقیش بەگشتی، لەوانەیه پێوست بەوه بکات چەند دانیشتنیکی ئیستیسنائی بکەین، جاریکی تر سوپاسی هەموو لایەکتان دەکەم بژین، بەوه کۆتایی دیت بە دانیشتنەکامان.

د.رۆژ نوری شاوہیس  
سەرۆکی ئەنجومەنى نیشتمانی  
کوردستانی عێراق

فرست احمد عبدالله  
سکرێتیری ئەنجومەنى نیشتمانی  
کوردستانی عێراق